

Приходъ Св. Александро-Невскаго собора  
въ гор. Ховелль, шт. Нью-Джерси приглашаетъ васъ въ

# ПАЛОМНИЧЕСТВО

въ Св. Троицкій монастырь въ Джорданвилль, шт. Нью-Йоркъ!

Паломничество въ субботу 30<sup>го</sup> и  
воскресенье 31 октября 2021 г.  
возглавить настоятель собора  
прот. Сергій Лукьяновъ.

Стоимость билета – \$150.



## Въ цѣну входитъ:

- Транспортъ (*автобусъ*).
- Питаніе въ монастырь (*ужинъ въ субботу и обѣдъ въ воскресенье послѣ Литургіи; остальное питаніе на дорогѣ*).
- Проживаніе въ монастырской гостиницѣ (*одну ночь*).

## Въ паломничество входитъ:

- Богослуженія въ главномъ монастырскомъ соборѣ; исповѣдь и Причастіе.
- 24<sup>я</sup> годовщина мученической кончины брата Юсифа (хранителя муроточивой Монреальской иконы Божіей Матери).
- Экскурсія по монастырю, семинаріи, музею и Елизаветинскому скиту.
- Возможность посѣтить книжный магазинъ.

## Дрессъ-кодъ въ монастырь:

- Для мужчинъ: длинные штаны или брюки, рубаха.
- Для женщинъ: платье или юбка длиной ниже колѣнъ, головной уборъ.

**Во время ѣзды можно одѣться неформально и удобно.**

За дополнительной информацией или чтобы записаться,  
обращайтесь къ о. Димитрію Лишану  
по тел. (347) 420-6629 или эл. почтѣ [lishandumitru@gmail.com](mailto:lishandumitru@gmail.com).  
**Чеки посылать на адресъ: 200 Alexander Avenue · Howell, NJ 07731**  
**Выписывать на „St. Alexander Nevsky Foundation“**

*Паломники! Пожалуйста, записывайтесь и оплачивайте  
паломничество заранее. Количество мѣстъ ограничено!*

***Не пропустите возможность помолиться въ святой обители!***

The Parish of St. Alexander Nevsky Cathedral  
in Howell, New Jersey invites you on a

# PILGRIMAGE

to Holy Trinity Monastery in Jordanville, New York!

The pilgrimage on Saturday the 30<sup>th</sup>  
and Sunday the 31<sup>st</sup> of October, 2021  
will be led by cathedral rector  
Archpriest Serge Lukianov.

*Ticket Price – \$150.*

**Included in the ticket price:**

- Transportation (*by bus*).
- Meals at the monastery (*dinner on Saturday evening and lunch on Sunday after Liturgy; remaining meals will be eaten on the road*).
- Lodging in the monastery guesthouse (*one night*).

**Included in the pilgrimage:**

- Divine services in the main monastery cathedral; confession and Communion.
- 24<sup>th</sup> anniversary of the martyric death of Brother Jose (guardian of the myrrh-streaming Montreal Icon of the Mother of God).
- Tour of the monastery, seminary, museum, and St. Elizabeth's Skete.
- Opportunity to visit the bookstore.

**Dress code at the monastery:**

- Men: long pants or slacks, dress shirt.
- Women: dress or knee-length skirt, head-covering.

**Pilgrims may dress informally/comfortably during travel.**



For more information or to sign up, please contact  
Fr. Dimitry Lisan at (347) 420-6629 or [lishandumitru@gmail.com](mailto:lishandumitru@gmail.com).  
*Checks can be sent to: 200 Alexander Avenue • Howell, NJ 07731*  
*Please make payable to: "St. Alexander Nevsky Foundation"*

*Pilgrims! Please sign up and pay in advance as seats are limited!*

*Don't miss this opportunity to pray at this holy monastery!*